

>Yb UYf '@]b_Y'_f]h]g]Yfh'C 6. 'GhfY]h'i a
bYi Y'8YnYfbYbhYbdcg]h]cbYb

Ÿbg'H\ca Ugj cb'XYf '@]b_Yb'_f]h]g]Yfh'CVYfVØf[Yfa Y]ghYf
B]hngWXY'gWUfZk Y[Yb'XYf'5i ggWfY]Vi b['j]Yf'bYi Yf
8YnYfbYbhYbghY''Yb']b'ŸbU"

ŸbU''8]Y'U_hi Y''Yb'dc`h]gWXYb'9bhk]W_i b[Yb']b'ŸbU'k YfZYb
: fU[Yb'ØVYf'X]Y'ni _ØbZh][Y'Ni gUa a YbgYhni b['XYg'GhUXhfUhYg
Ui Z'8]Y': fU_h]cb'XYf '@]b_Ybž'Ub[YZØ\fhj] cb'Ÿbg'H\ca Ugž'Äi » Yfh
gWUfZY '?f]h]_ 'Ub'XYf'Øb[ghYb'9bhgWXY]Xi b['XYg
CVYfVØf[Yfa Y]ghYfg"

?f]h]_ 'Ub'XYf'9bhgWXY]Xi b['XYg
CVYfVØf[Yfa Y]ghYfg

5a 'AcbhU['X]YgYf'K cWXY'[UV'X]Y'GhUXhj Yfk U'hi b['ŸbU'VY_Ubbhž
XUggj]Yf'UbghY''Y j cb'XfY]'8YnYfbYbhYbghY''Yb'Ui g[YgWf]YVYb
k YfXYb"@Ui hiŸbg'H\ca Ugž'XYa ' : fU_h]cbgj cfg]hnybXYb'XYf
@]b_Ybž']gh'X]Yg'Y]b'XYi h]WXYf'<]bk Y]g'Ui ZY]bY'VYj c fghY\YbXY
'?ccdYfUh]cb'nk]gWXYb'XYb': fU_h]cbYb'j cb': 8Dž'78I ž; fØbYb'i bX
GD8'' 8Yf'Ni gW.b]hh'XYf:'8YnYfbUhY'gd]Y[Y'h'cZZYbg]W'h]W'X]Y
dUfhY]dc`h]gWXYb' ðhYfYggYb'X]YgYf'; fi dd]Yfi b[Yb'k]XYf žgc
H\ca Ug''8]Y'9bhgWXY]Xi b['\Uh'XUg'DchYbn]Už'X]Y'dc`h]gWXYb
A UW'hj Yf\À'hb]ggY'ja 'GhUXhfUh'[fi bX'Y[YbX'ni 'j YfÄbXYfb"

8Yf'J c f k i fZ'XYg'5i ggW'`i ggYg

8]Y '@]b_Y'ZØ'h'g]W'Xi fW'X]Y'9bhgWXY]Xi b[Yb'XYg
CVYfVØf[Yfa Y]ghYfg'H\ca Ug'B]hngWXY'fi 8DŁ'ØVYf[Ub[Yb'' 9g]gh
cZZYbg]W'h]Wž'XUgg'Yf'_i fn'bUW'gY]bYf'K]YXYfk U\''VYfY]hg
5VgdFUWXYb'a]h'XYb'j]Yf'UbXYfYb': fU_h]cbYb'[YhfcZZYb'\Uh ž

Yf_`Äfh\ca Ug'i bX'ZØ[h'\]bni . ' 8Yf'5i ggW\`i gg'XYf'@]b_Yb'U`g
ghÄf_ghY': fU_h]cb'j cb'X]YgYb'; YgdfÄWYb']gh'ZØf'i bg'Y]b
i bU_nYdhUV`Yf'5Zfcbh" `H\ca Ug'_ØbX][h'Ubž'XUgg'X]Y'@]b_Y
[YY][bYhY'?'UbX]XUhYb'ZØf'X]Y'8Y_UbUhY'j cfgW\`U[Yb'k YfXYž'i a
XYb'Y][YbYb'dc`h]gWYb'; YghU'hi b[gk]`Yb'ni `XYa cbghf]YfYb"

8Yf'J cfk i fZ'XYf'K]`_Øf

9]b'k Y]hYfYf'?f]h]_di b_h'VYn]Y\`h]g]W\`Ui Z'XUg'J YfZU\`fYb'ni f
YbXYfi b[`XYf'<Ui dhgUmi b["H\ca Ug'VYa Äb[Y'hž'XUgg'XYf
<Ui dhUi ggW\`i gg'Ua `%"\$" `ž `]`bi f`_i fn'j cf'XYf'5i ggW\`fY]Vi b[`Y]bY
9a dZY\`i b[`ni f'GWUZZ b[`Y]bYf'j]YfhYb'8YnYfbYbhYbghY`Y
UV[YVYb'gc`hY" 8]Y`_i fnY': f]gh'i bX'X]Y`i b_Yb'bh]g'ØVYf'X]Y
6YgW\`i ggj cf'U[Y'a UW\`hYb'Y]bY'cfXYbh]WY'6YfUhi b[`]b'i bgYfYf
: fU_h]cb'i ba Ò[`]W\` žgU[h'H\ca Ug" 9]bY'ØZYbh]WY'8]g_i gg]cb`]b
X]YgYf'5b[Y`Y[Yb\`Y]h'k i fXY'Ui Z'5bhfU[`XYf'@]b_Yb'UV[Y`Y\`bhž
k Ug'ZØf'X]Y': fU_h]cb`_Ui a `bUW\`j c`n]Y\`VUf'jgh"

5bdUggi b[Yb`]a `GhUXhfUh'i bX`ni _ØbZh][Y < YfUi gZcfXYfi b[Yb

8]Y'5i ggW\`fY]Vi b[`gY`Vgh]g]Y\`h]j cfž'XUgg'Y]bY'XYf'bYi Yb
: Ø\`fi b[gdcg]h]cbYb'XYb'H]hY`Y]bYg'6Øf[Yfa Y]ghYfg'hfU[Yb'gc`
i bX'[`Y]W\`nY]h][`X]Y`F c`Y`XYg'GhY`j YfhfYhYfg'XYg
CVYfVØf[Yfa Y]ghYfg'Y]bb]a a h"BUa Ybž'X]Y`VYfY]hg`ja
Ni gUa a Yb\`Ub[`a]h'XYb'Ui g[YgW\`f]YVYbYb'Dcg]h]cbYb'[YbUbbh
k YfXYbž]g]bX'6Yb'Ua]b'?'cddY'f78I Ě'U`g'a Ò[`]W\`Yf'8YnYfbYbh'ZØf
:]bUbnYb'i bX'G]W\`Yf\`Y]h'gck]Y'?'Uh\`YYb'@Øhn_YbXcfZfI fØbYĚ'ZØf
Gcn]U`Ygž; Ygi bX\`Y]hž'Ni k UbXYfi b[`i bX'?'`]a U" `æ\`UbbYg
GW\`Yi » bYf'fGD8Ě'_ØbbhY'X]Y`J YfUbhk cfhi b[`ZØf'6]Xi b[`ž ž [YbXž
Gdcfhi bX'?'i `hi f'ØVYfbY\`a Yb" 8Yf'DcghYb'ZØf'GhUXhYbhk]W`i b[
i bX'`i a k Y`h'V`Y]Vh'XU[Y[Yb'bcW\`i bVYgYhnh"

5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z'X]Y'Dc`h]_`]b`>YbU

8]YgY'dc`h]gWYb'Hi fVi `YbnYb`\UVYb'XUg'DchYbn]U`ž'X]Y`_ØbZh][Y
Ni gUa a YbUfVY]h]a `GhUXhfUh'Yf\`YV`]W\`ni `VYY]bZi ggYb" 8]Y

F YU_h]cbYb`XYf`@]b_Yb`XYi hYb`XUfUi Z`\]bž`XUgg`Y]bY`gdØfVUFY
dc`]h]gWXY`GdUbbi b[`Ui ZXYa `K Y[`]gh"8]Y`_ca a YbXYb
8]g_i gg]cbYb`i bX`5Vgh]a a i b[Yb`]a `GhUXhfUh`k YfXYb`nY][Ybž
k]Y`X]Y` : fU_h]cbYb`a]h`X]YgYf`bYi Yb`F YU`]hÅhi a [Y\Yb`i bX`cV`Yg
]\bYb`[Y`]b[hž?ca dfca]ggY`ni `Z]bXYbž`X]Y`X]Y`dc`]h]gWXYb
⇒hYfYggYb`XYf`→bUYf`6Øf[Yf`k]XYfgd]Y[Y`b"

fYX

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY